



Del 3 al 9 de diciembre de 2009



Más de 1600 argentinos y uruguayos, en veinte comparsas, participan de la IV llamada de Candombe de San Telmo, organizada por el Programa Cultural en Barrios junto con el Centro Cultural Fortunato Lacámera. Serán siete horas de espectáculos gratuitos para toda la familia.

PÁGINA 7.





El festival Buenos Aires Jazz.09 presenta desde hoy al público argentino un virtual seleccionado de músicos europeos, estadounidenses y latinoamericanos. La propuesta incluye, además, lo mejor del jazz nacional, una serie de jam sessions y un ciclo de cine dedicado al género, en el Centro Cultural Recoleta.

PÁGINAS 4-5.

El jazz del mundo



AÑO **6**
Nº **385**

Revista de distribución gratuita del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

CulturaBA está disponible en **www.buenosaires.gov.ar**, clickeando en "Cultura". Desde allí también puede imprimirse.



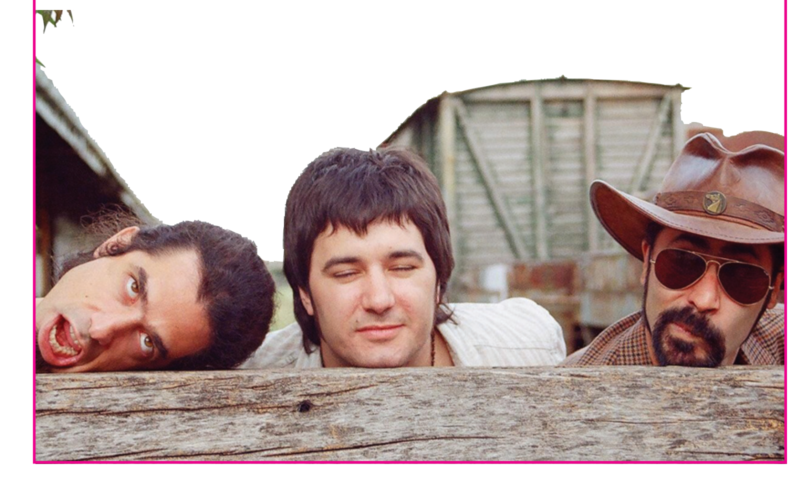
[Del 3 al 9 de diciembre]

G Gratis

FERIAS Y PASEOS

FERIAS Y PASEOS DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD
Teléfono: 4323-8000, interno 4254.
BARRACAS
Av. Brasil y Defensa.
G Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO LEZAMA. Artesanías y espectáculos.
BARRIO NORTE
Av. Córdoba y Junín.
G Martes a viernes, 11 a 18 hs. PLAZA DR. BERNARDO HOUSSAY.
CABALLITO
Patricias Argentinas y Machado. Av. Díaz Vélez y Campichuelo.
G Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO CENTENARIO. Artesanías y espectáculos.
CHACARITA
Av. Corrientes y Dorrego.
G Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO LOS ANDES. Artesanías y espectáculos.
CONGRESO
Hipólito Yrigoyen y Cevallos.
G Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO CONGRESO. Artesanías y espectáculos.
MATADEROS
Av. Lisandro de la Torre y Av. Directorio.
G Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO ALBERDI. Artesanías y espectáculos.
LA BOCA
Av. P. de Mendoza y Del Valle Iberlucea.
G Jueves, viernes, sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. VUELTA DE ROCHA.
PALERMO
Malabia y Costa Rica.
G Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO PALERMO VIEJO.
Av. Santa Fe y Uriarte.
G Sábados, domingos y feriados de 11 a 20 hs. PLAZOLETA SANTA FE.
PARQUE AVELLANEDA
Av. Directorio y Lacarra.
G Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO AVELLANEDA. Artesanías y espectáculos.
PARQUE PATRICIOS
Av. Caseros y Almafuerte.
G Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO PARQUE PATRICIOS. Artesanías y espectáculos.
BELGRANO
Av. Juramento, Vuelta de Obligado, Cuba y Echeverría.
G Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. PLAZA MANUEL BELGRANO.

Música sin límites. Organiza la Dirección General de Música del Ministerio de Cultura de la Ciudad. Actividades en su mayoría con entrada libre y gratuita.
Mañana viernes, a las 18.30 hs. BANDA SINFÓNICA DE LA CIUDAD. Directores Lito Valle y José Luis Cladera. Organizado junto a la Asociación Amigos de la Calle Florida. *Al aire libre, se suspende por mal tiempo.* Florida y Santa Fe.
El sábado, a las 20 hs. ESPERANDO A MOMO. Espectáculo de murgas con la participación de Los Eléctricos de Agronomía, Pasión Quemera de Parque Patricios, Flor y Nata, y los Farabutes del Adoquín de La Plata. Anfiteatro Eva Perón del Parque del Centenario. Leopoldo Marechal y Pasaje Lillio.
El domingo a las 11 hs. BANDA SINFÓNICA DE LA CIUDAD. Directores Lito Valle y José Luis Cladera. *Concierto al aire libre, se suspende por mal tiempo.* En los Bosques de Palermo. Av. Figueroa Alcorta y Sarmiento, frente al Planetario. **A las 16 hs. CIERRE DEL FESTIVAL EU! FÁBRICA DE MÚSICA.** Actuarán los grupos Delfa (foto), Pink Champagne y Paisajes Trágicos. Cerrando el ciclo de presentación del disco EU! Fábrica de Música, llevado a cabo en el anfiteatro Eva Perón, se presentarán tres jóvenes agrupaciones que participaron del primer volumen del álbum. Anfiteatro Eva Perón del Parque del Centenario. **A las 21 hs. PROGRAMA MÚSICA SIN LÍMITES-FESTIVAL SUMAR.** Fusión, música concreta, música de sanación y meditación: conjunción de música, danza, cine y teatro. Conducción Martha Versace y José Luis Mollo. Por AM 1110, Radio Ciudad.



RECOLETA
Av. Del Libertador y Av. Pueyrredón.
G Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO PLAZA URQUIZA. Artesanías. **Sábados y domingos, 18 a 21 hs. PATIO DE TANGO "TANGO BRUJO".** Clases de tango sin interrupción.
Av. Del Libertador y Av. Alvear.
G Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO RECOLETA. Artesanías y espectáculos.
RETIRO
Av. Calabria y Rosario Vera Peñaloza.
G Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO EL RETIRO. Artesanías y espectáculos.
SAAVEDRA
García del Río y Roque Pérez.
G Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO SAAVEDRA. Artesanías y espectáculos.
SAN TELMO
Humberto I y Defensa.
G Sábados, domingos y feriados, 11 a 20 hs. FERIA PASEO HUMBERTO I. Artesanías y espectáculos.

Otras ferias

PARQUE RIVADAVIA
Av. Rivadavia 4900.
Todos los días, 10 a 19 hs. FERIA. Libros y discos usados.
PASEO DARWIN
Honduras y Av. Juan B. Justo.
Sábados, domingos y feriados, 10 a 20 hs. Objetos, arte y diseño en el espacio reacondicionado por el Gobierno porteño. Se realizan, además, actividades culturales.
PLAZA DORREGO
Humberto I y Defensa. 4331-9855.
Domingos, 10 a 17 hs. FERIA DE SAN PEDRO TELMO. Antigüedades y obras de arte.
PLAZA JULIO CORTÁZAR
Jorge Luis Borges y Honduras.
Sábados, domingos y feriados, 10 a 20 hs. FERIA MAN UALISTA DE PLAZA CORTÁZAR.
PLAZOLETA SAN FRANCISCO
Alsina y Defensa.
Viernes de 12 a 17 hs. DE LAS ARTES. Artistas plásticos y Fotografía. **Domingos de 12 a 17 hs.DE LAS ARTES II.** Artistas plásticos y Fotografía.

Visitas permanentes

AGRONOMÍA
Último sábado de cada mes a las 10 hs. Tinogasta y Av. San Martín. Coordina: Mabel Roelants. *Consultas 4521-7284.*
CABALLITO
Último domingo de cada mes a las 16 hs. "EL PARQUE RIVADAVIA Y SU ENTORNO". Parque Rivadavia junto al monumento a S. Bolívar. **Primer domingo de cada mes a las 16 hs. "PLAZA PRIMERA JUNTA, SU ENTORNO Y EL TRANVÍA".** Plaza Primera Junta frente al monumento a Azcuénaga. Coordinan: Marina Bussio y Héctor Núñez Castro.
Consultas 4988-9908.
MATADEROS
Ultimo sábado de cada mes 16 hs. (invierno). BAR OVIEDO (EX BAR DE LOS PAYADORES) - PLAZA FERNANDO GHIO - MIRADOR SALABERRY. Parque J.B.Alberdi - Administración de los Mataderos. Coordina: Mus. Zulema Cañas Chaure. *Consultas 15-3146-2393.*
PARQUE CHAS
Último sábado de cada mes a las 11 hs. Av. de los Incas y Av. Triunvirato. Coordina Magdalena Eggers.
Consultas 4522-9321.
SAN NICOLÁS: ASOCIACIÓN UNIONE E BENEVOLENZA
Último miércoles de cada mes. Juan D. Perón 1362. Coordina: María Paiella. *Consultas 4383-8890.*

Actividades gratuitas en las bibliotecas de la Ciudad. Actividades gratuitas en las bibliotecas de la Ciudad. La Dirección General del Libro y Promoción de la Lectura del Ministerio de Cultura porteño, invita a los vecinos.
Hoy jueves, a las 19 hs. LUNA DE ENFRENTE. Recital tributo a Jorge Luis Borges. Estará a cargo de Ana María Rivera (voz) y Alejandro Díaz a cargo de la composición e interpretación musical (teclados). Programa: "La Luna" de La Moneda de Hierro (1976). A María Kodama. "Tú" de El Oro de los Tigres (1972). Fragmento de "Las Ruinas Circulares" de Ficciones (1944). "Al Hijo" de El Otro, El Mismo (1964). "Everything and Nothing" de El Hacedor (1960). "Miguel de Cervantes" de El Oro de los Tigres (1972). "Everness" de El Otro, El Mismo, 1964. "Casi juicio final" de Luna de Enfrente (1925). "El Amenazado" de El Oro de los Tigres (1972). "De que nada se sabe" de La Rosa Profunda (1975). Fragmento de "El Inmortal" de El Aleph (1949). "Diálogo sobre un diálogo" de El Hacedor (1960). "Browning resuelve ser poeta" de La Rosa Profunda 1975. "Remordimiento por cualquier muerte" de Fervor de Buenos Aires (1923). "El Oro de los Tigres" de El Oro de los Tigres (1972). "Delia Elena San Marco" de El Hacedor (1960). "La Trama" de El Hacedor (1960). "Ragnarök" de El Hacedor (1960). "Fragmento de El Informe de Brodie" de El Informe de Brodie (1970). "La Luna" de El Hacedor (1960). "Borges y yo" de El Hacedor (1960). "Una oración" de Elogio de la Sombra (1969). En la Biblioteca Miguel Cané. Carlos Calvo 4319.
LEER ES UN PLACER. Los viernes, de 13 a 13.30 hs. Por Radio Ciudad AM 1110, un programa dedicado exclusivamente a libros, autores y lecturas; conducido por Natu Poblet con la participación de Carlos Clérici. *También en internet: www.radiodelaciudad.gov.ar. Los oyentes pueden comunicarse y enviar comentarios y sugerencias a leeresunplacer2009@hotmail.com*

CHICOS

CENTRO DE MUSEOS DE BUENOS AIRES
Av. De los Italianos 851, Puerto Madero. 4516-0944 / 49.
Lunes a domingos y feriados, 10 a 18 hs. JUEGO DE IMÁGENES. Obras abiertas para aprender a ver. *Lunes a viernes, gratis. Sábados, domingos y feriados, $1.*
CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. 4803-1040.
Domingos, 15 hs. HISTORIA Y ARQUITECTURA DEL CCR. Visitas para los chicos y la familia. Guía Paula Bianco. **G Domingos, de 16 a 18 hs. DIBUJANDO EN EL CENTRO CULTURAL.** Para los chicos y la familia. Coordinación Ana María López Burgos. Colabora Paula Bianco. *Para mayor información e inscripción dirigirse a Formación, 1er. Piso, de martes a viernes de 15 a 19 hs. 4807-6340 Int: 227/ 215. educacion@centroculturalrecoleta.org.*
JARDÍN BOTÁNICO CARLOS THAYS
Av. Santa Fe 3951. 4831-4527.
G Sábados 15.30 y martes 10.30 hs. DESCUBRÍ EL JARDÍN JUGANDO. Visita participativa para chicos de 6 a 9 años. *Se suspende por mal tiempo.* **G Sábados 17 y viernes 10.30 hs.** *Se suspende por mal tiempo.* **NATURALISTAS EN ACCIÓN.** Visita participativa para chicos de 10 a 12 años. **Martes o jueves, 19 hs. TALLER DE HUERTA DE VERANO PARA NIÑOS.** *Ideal para chicos de entre 7 y 12 años. Cupo limitado, solicitar inscripción.*
MUSEO DE ARTE POPULAR JOSÉ HERNÁNDEZ
Av. del Libertador 2373. 4803-2384.
Miércoles a viernes, a las 10 y a las 14 hs. VISITAS DIDÁCTICAS PARA GRUPOS ESCOLARES O CON FINES EDUCATIVOS. Ciclo lectivo 2009. Diferentes recorridos y actividades didácticas que involucran las colecciones, el encuentro con artesanos, la historia de la casa donde funciona y también las acciones de la gestión cultural. *Los turnos se solicitan por teléfono al 4803-2384 int. 213 o por e-mail a visitasguiadas_hernandez@buenosaires.gov.ar*
MUSEO DE ARTE ENRIQUE LARRETA
Juramento 2291. 4783-2640.
G Sábado, 15.30 y 17 hs. VISITA GUIADA AL JARDÍN. Organizada para toda la familia, con material incluído. **El primer sábado de cada mes. Sábados y domingos, 16.15 hs. SÁBADOS Y DOMINGOS EN FAMILIA.** Recorrido por la colección del museo y el jardín y al finalizar un Taller de arte. *Máximo 12 chicos. 4783-2640 (área educativa).*
TEATRO LARRETA
Mendoza 2250. 4786-0280.
Sábado, 17 hs. BLANCANIEVES Y LOS 8 ENANITOS. Domingo, 17 hs. BOLSILLITOS. Lugares donde guardar secretos. Grupo de teatro La galera encantada. Versiones y dirección general de Héctor Presas. *$18.*
MUSEO DE LA CIUDAD
Defensa 219. 4343-2123.
Lunes a domingos y feriados, 11 a 19 hs. LOS PORTEÑOS VUELVEN A JUGAR Y DIVERTIRSE CON LOS JUGUETES DE AYER. Muestra de los juguetes de la colección del Museo de la Ciudad. En Casa de los Querubines. *$1.*
MUSEO PERLOTTI
Pujol 644. 4433-3396/4431-2825.
Domingo, 15.30 hs. PERLOTTI, EL ESCULTOR VIAJERO. Espectáculo teatral de Las Marionetas de Mirta. Espectáculo de marionetas, enfocado a niños de 3 a 9 años, que abordará la vida del artista y sus obras por medio de un viaje imaginario, donde se conocerán diversos lugares de Latinoamérica, encontrando fantásticos amigos que nos ofrecerán su cultura. Realización y Dirección Mirta Soto. *$1.*
MUSEO SAAVEDRA
Crisólogo Larralde 6309.
4571-5655/4573-4672.
Sábado, 18 hs. EL REEMPLAZO-PRIMERA MISIÓN. En medio de una presentación de David Copperfield se anuncia que inesperadamente el avión en el que viajaba fue desviado por la lluvia y no podrá llegar. Ante el estupor general el presentador recuerda que acaba de ingresar a "Los Similares", un grupo que resuelve todo tipo de problemas. Decide llamarlos para ver si pueden reemplazar al famoso mago... ¿Cómo lo lograrán? ¿Será con magia?. Dirección y puesta en escena Fabián Uccello. **Domingo, 18 hs. UN REGALO MUUUUY ESPECIAL.** La historia de Papá Noel. Aprovechando que el director del museo no viene, la señorita Gutiérrez –verdadera fanática de los Reyes Magos– decide promocionarlos a través de una campaña de reivindicación justo cuando irrumpen en la escena tres misteriosos personajes quienes, enviados por el director, vienen a convencer a Gutiérrez sobre las virtudes de Papá Noel. Elenco Malena Faletti, Melina Saavedra, Norberto Benavidez y Esteban Lerman. *$15. Docentes y jubilados gratis. Con una entrada los chicos entran gratis todas las obras.*
MUSEO SÍVORI
Av. Infanta Isabel 555
(frente al Rosedal). 4772-5628.
G Domingos, 16 hs. QUINQUELA Y LOS BARCOS. Espectáculo musical infantil con escenas ilustradas mediante proyecciones multimedia. *Para chicos de 4 a 12 años.* Un homenaje a Benito Quinquela Martín, y una manera entretenida de acercar a los niños a la obra del popular artista. Dirección Osvaldo Tesser. Producción e interpre-

DESTACADO TEATRO COLÓN

Junín 1930

EL TEATRO COLÓN FINALIZA SUS TEMPORADAS 2009. CONCIERTOS-"ORQUESTA FILARMÓNICA DE BUENOS AIRES". Hoy jueves a las 20.30 horas, se ofrecerá el último concierto del ciclo de abonos anual, en el Teatro Coliseo. La conducción estará a cargo del maestro Arturo Diemecke y participará el Coro Estable del Teatro Colón, preparado por Marcelo Ayub. El concierto comenzará con Inti Raymi (La Fiesta del Sol de los Incas) (2001) de Esteban Benzecry, quien realizó estudios de composición en el Conservatorio de París. El autor se inspiró en la fiesta que reunía al pueblo Inca para homenajear a la luz y el calor del sol del invierno en Cuzco, para desarrollar un lenguaje propio, un folklore imaginario, a partir de ritmos, raíces y mitología. Fue estrenada en 2002 por la Orquesta de los Conciertos Colonne de París, dirigida por C. Campestrini, y por la Orquesta Sinfónica Nacional dirigida por P. I. Calderón, en la Argentina. En la segunda parte se escuchará El descubrimiento de Brasil de Heitor Villa-Lobos, quien compuso en 1937 la banda sonora para la película del mismo nombre, del director de cine Humberto Mauro; film que narra la llegada a una nueva



tierra del conquistador portugués Pedro Álvarez Cabral y marca el encuentro con el pueblo indígena. Evoca el fascinante paisaje del nuevo mundo y la realización de la primera misa. **Desde $30.**
LÍRICA-"I DUE FOSCARI" (foto). El sábado a las 20.30 horas será la última función de la tragedia lírica, drama de amor y muerte entre padre e hijo, en tres actos de Giuseppe Verdi, con libreto de Francesco María Piave, a partir del poema dramático The two Foscari de lord Byron. La batuta estará a cargo de Carlos Vieu (foto), y la dirección de escena, diseño de escenografía y vestuario serán de Louis Desire. El Coro Estable será preparado por Marcelo Ayub. Los papeles protagónicos serán asumidos por dos argentinos, el barítono Luis Gaeta como Francesco Foscari, mientras el tenor Gustavo Lopez Manzitti tendrá el rol de Jacopo Foscari, Lucrezia Contarini será encarnado por la soprano española Amparo Navarro; Jacopo Loredano quedará a cargo del bajo cubano residente en Chile Homero Perez Miranda; Barbargo lo interpretará Fernando Chalabe, Haydèe Dabusti asumirá el papel de Pisana, Fante por Duilio Smiriglia y Mario de Salvo será Servo. **Teatro Coliseo. Marcelo T. de Alvear 1125.**
Para los dos espectáculos las localidades están a la venta en www.tuentrada.com, en Línea Colón 5533-5599 o en la boletería del Teatro Coliseo, Marcelo T. de Alvear 1125, de lunes a domingo de 10 a 20. El día del concierto la boletería permanecerá abierta hasta el comienzo de la función.

JAM SESSIONS EN EL BUENOS AIRES JAZZ 2009



El gusto de lo inesperado

A partir de hoy, La Trastienda será un marco propicio para que se produzca la íntima y sugestiva atmósfera que requiere la improvisación, un espacio que no podía faltar en un festival jazzístico de primer nivel.

El jazz tiene sus misterios, uno de ellos asegurar que allí donde estén presentes sus intérpretes es posible disfrutar, aun ignorando qué repertorio se ejecutará. De eso se trata Jam Sessions. Si se cuenta además con Gillespi como maestro de ceremonias, está asegurado el swing y la buena onda, especialmente cuando está acompañado por lo más selecto del género. Difícilmente el público no lo pase bien aunque ignore qué melodías sonarán. Precisamente el encanto de este tipo de presentaciones consiste en la improvisación, una paradoja en la que se inscriben los músicos: ellos tampoco saben qué alturas alcanzará su genio creativo. En el marco del Buenos Aires Jazz 2009, del 3 al 8 de diciembre, en diversos escenarios, se verá y escuchará lo mejor del jazz local e internacional, de acuerdo a una programación prevista con mucho esmero, salvo las presentaciones de la legendaria Jam Sessions, suerte de payada jazzística en la que cada artista improvisa según su talento.

En esta segunda edición del festival prevaleció el criterio de programar artistas internacionales que nunca se habían presentado en Buenos Aires junto a artistas locales, tanto consagrados como aquellos que comienzan a transitar escenarios. Junto a Jazz al aire libre, y actividades especiales como Ciclo de Cine & Jazz, charlas de Músicos por Músicos, y El Aula: clínicas, masterclasses y workshops con sentido pedagógico, la Jam ofrecerá en La Trastienda, hoy a las 22 horas y las noches subsiguientes hasta el lunes próximo inclusive, a las 23,30 horas, una serie de encuentros donde los representantes más destacados pondrán todo su talento al servicio de la improvisación.

Muy tarde, cuando el espíritu abre sus puertas a la intimidad, en un clima distendido, sin formatos predeterminados, las musas visitan el alma de estos genios de la música para deleite de todos sus cultores. Intérpretes y público se encuentran para el rito mágico: Jam Session, emblema del espíritu del jazz. Tragos, susurros y diálogos informales salpicarán cada encuentro de la mano de Gillespi, un lujo agregado que garantiza jerarquía e identidad. Por si no alcanzara su trayectoria en el género, su último disco Bel Ville fue nominado a los premios Gardel como mejor disco de jazz. El mejor presentador, los mejores intérpretes, la mejor música, ¿qué más?

CONCIERTOS Y PELÍCULAS EN EL CENTRO CULTURAL RECOLETA

A puro jazz

La terraza de Junín 1930 será el punto ideal para disfrutar de algunos de los espectáculos más notables de esta edición del festival, y el microcine del Centro el sitio para conocer o repasar algunos de los mejores films asociados al género.

La programación que se desarrollará hasta el martes, con entrada gratuita, incluye la presencia de músicos locales y extranjeros –de Francia, España, Ecuador, Chile, Uruguay, Brasil– y promete convocar a cientos de personas en los próximos cinco días.

En lo que respecta a la programación de conciertos, mañana a las 18, se presentará la Creole Jazz Band, con dirección de César Borsano. A las 20, Sofía Rei Koutsovitis en voz, acompañada por Federico Dannemann en guitarra; Ezequiel Dutil contrabajo; Cristian Judurcha en batería; y en la percusión Facundo Guevara. A las 21 le llegará el turno de subir a escena al Jorge Navarro Trío (Jorge Navarro, piano; Carlos Alvarez, contrabajo; Eduardo Casalla,batería). Y para el sábado se espera la presencia de Machline & Herrera con Luis Cerávolo como invitado, a las 18, y la Small Jazz Band (Córdoba), a las 19. Guillermo Vadalá tocará a las 20 y a las 21 el Pepi Taveira Quinteto con Luis Agudo como invitado especial.

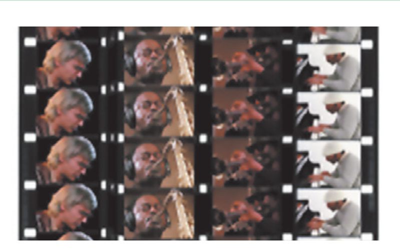
El domingo a las 18 el público podrá ver y oír a la Orquesta de Arturo Schneider, a las 19. El Mariano Otero Noneto -flamante ganador del premio Clarín a la figura del Jazz- presentará a las 19.30, *Desarreglos*, CD tributo a Walter Malosetti, junto a Juan Cruz de Urquiza, Ramiro Flores, Rodrigo Domínguez, Bernardo Monk, Martín Pantyrer y Juan Canosa trombón, entre otros. Esa misma noche lo seguirán, a partir de las 21, el Guillermo Klein Grupo (octeto) con un homenaje al Cuchi Leguizamón. Mientras que el lunes llegarán el Sergio Poli Cuarteto, a las 18, el López Ruiz / Fraga / Boco Trío, a las 19, el Trío Mora a las 20 y el Oscar Feldman Cuarteto a las 21. Finalmente, para el martes 8 está prevista la actuación del Mariano Loiácono Quinteto, a las 18 del trío compuesto por Girotto / Sinesi / Bruhn a las 19 y del Sexteto Vocal Cabernet a las 20.

La programación de cine, en tanto incluye un ciclo de películas sobre el género titulado "Cine y Jazz", con entrada libre y gratuita.



Mañana, 17 hs. SONIC MIRROR. Sobre el ex baterista de la Mahavishnu Orchestra, cuyo disco Spectrum influyó en toda una generación de músicos, y que continúa en actividad viajando por el mundo. Este documental lo sigue por Brasil, donde hace una clínica con músicos de las favelas, así como en un emotivo experimento en Suiza, donde la música es utilizada como medio de comunicación con un grupo de autistas. A la edad en que otros se jubilan, Cobham sigue en movimiento, tocando y explorando. **Director: Mika Kaurismäki. Suiza - Finlandia - Alemania, 2008. Con: Billy Cobham, Randy Brecker, Debalê Malê y Big Band Espoo. Duración: 79 minutos**

Sábado, 17 hs. IMAGINE THE SOUND. El primer largometraje del director de Grass fue este documental que repasa la actualidad de los músicos que surgieron con la ola del free jazz a comienzos de los años 60. Más allá de las entrevistas de rigor, que combinan anécdotas, posiciones estéticas y políticas, lo que realmente importa son las performances, con un excéntrico Taylor atacando el piano como si fuera un animal salvaje y él, su domador. (Director: Ron Mann). **Director: Ron Mann. Canadá, 1981, Con: Cecil Taylor, Archie Shepp, Paul Bley, Bill Dixon y Kenny Werner. Duración: 91 minutos.**





Domingo, 17 hs. ANITA O' DAY: THE LIFE OF A JAZZ SINGER. A pedido del público que lo disfrutó en la edición 2008 del Festival, repetimos este documental sobre la más respetada de las cantantes blancas del género, quien acompañó la producción con su propio testimonio poco antes de su muerte en 2006. Desde sus días con Gene Krupa y Stan Kenton, pasando por sus dúos con Oscar Peterson, la actuación consagratoria en el Festival de Newport y una tumultuosa vida personal con quince años de adicción a la heroína. Directores: Robbie Cavolina e Ian McCrudden. Estados Unidos, 2007. Con: Anita O'Day, Leonard Feather, Johnny Mandel, Billy Taylor y Ann Ross. Duración: 90 minutos.

Lunes, 17 hs. CALLE 54. Bajo la estructura de un documental, se desarrolla una película musical. Los favoritos de Trueba en el jazz latino, tocan su música y se retratan a sí mismos en pequeñas conversaciones con el director, que traza, entre pieza y pieza musical, un retrato de cada artista. Director: Fernando Trueba. España - Francia, 2000. Con: Paquito D'Rivera, Eliane Elías, Chano Domínguez, Jerry González, Michel Camilo, Gato Barbieri, Tito Puente, Chucho Valdés, Chico O'Farrill, Israel López "Cachao", Orlando "Puntilla" Ríos, Bebo Valdés y Carlos "Patato" Valdés. Duración: 105 minutos.





Martes, 17 hs. THE JAZZ BARONESS. Ella no tocó ningún instrumento, pero su nombre está imbuido de leyenda: la baronesa Nica von Koenigswarter fue amiga y mecenas de una multitud de jazzeros, entre ellos Thelonious Monk quien le dedicó su tema Panonnica, y de Charlie Parker, que murió en su casa. Nica era blanca y miembro de la riquísima familia Rothschild, pero dedicó su vida a ayudarlos en tiempos de bebop y segregación racial. Su sobrina nieta Hannah devela secretos familiares y anécdotas del jazz neoyorquino en este documental dedicado íntegramente a su figura.Directora: Hannah Rothschild. Gran Bretaña, 2009. Con: Thelonious Monk Jr., Sonny Rollins, Roy Haynes, Chico Hamilton, Quincy Jones, Clint Eastwood y la voz de Helen Mirren. Duración: 82 minutos

Un género, todas las lenguas

La presentación del sofisticado pianista Fred Hersch en el Teatro Presidente Alvear marca hoy el inicio de los conciertos internacionales, el plato fuerte de una programación pletórica de conciertos de un virtual seleccionado de músicos latinoamericanos, europeos y estadounidenses.

Un compacto grupo de rtistas extranjeros de primera línea desembarcaron en Buenos Aires, y seguirán haciéndolo durante los próximos días, para participar del Festival Internacional de Jazz. Los porteños podrán verlos en acción a partir de esta misma noche, cuando suba al escenario del Teatro Presidente Alvear el pianista y compositor estadounidense Fred Hersch, al que la revista *Downbeat* calificó como "uno de los poquísimos músicos brillantes de su generación", y que ya se ha ganado un lugar entre los artistas de jazz más importantes del mundo. Se sentará al piano con el acompañamiento de Matt Penman en contrabajo y Nasheet Waits en batería. Los anfitriones locales serán los integrantes del Hernán Merlo Noneto. Mañana Hersch volverá a presentarse, a las 20.30, pero esta vez lo hará en el Teatro 25 de Mayo. Lo acompañarán entonces, además de sus músicos, Ricardo Cavalli en saxo y Juan Cruz de Urquiza en trompeta. (El anfitrión local, en este caso, será el Carlos Lastra Trío). El sábado a las 13, entre tanto, hará un Solopiano en la Sala Casacuberta del Teatro San Martín.

Cabe recordar que en el marco de la sección Conciertos Internacionales, el festival ofrece presentaciones de varios de los mejores exponentes latinoamericanos (llegados de Ecuador, Chile, Uruguay y Brasil), jazz europeo (Francia y España) y, por supuesto, jazz norteamericano. Se trata de músicos que nunca han tocado en la ciudad.

Francia estará presente, por un lado, en el Cierre del Festival, el martes, a las 21 en el Teatro Coliseo, con la Orquesta Nacional de Jazz de Francia (ONJ), una de las agrupaciones con más tradición de toda Europa y con una bien ganada fama de orquesta audaz y vanguardista, que ofrecerá un programa dedicado a Billie Holliday (Daniel Yvinec, director artístico; Karen Lanaud y Ian Siegal, voces y Alban Darche, arreglos). Por otro, el domingo, a las 21, en el Teatro 25 de Mayo, la mejor tradición manouche se hará oir en la guitarra de Angelo Debarre y el acordeón de Ludovic Beier, en un concierto en el cual el espíritu de Django Reinhardt estará presente.

España trae lo suyo también, y lo demostrará el sábado a las 20.30 en el Teatro 25 de Mayo. La catalana Carme Canela y su grupo tocarán con Guillermo Klein al piano y con Ben Monder (USA), un guitarrista considerado "de culto", como invitado especial. Mientras que el lunes a las 21, el más puro sonido neoyorkino resonará en la guitarra de Steve Cardenas y el saxo de Jorge Pardo y su trío con tracción a swing y flamenco.

Finalmente, los chilenos de Contracuarteto, el quinteto ecuatoriano de Pies en la tierra (sábado 20.30 en el Teatro 25 de Mayo), el trío uruguayo Mora/Etchenique/Ibarburu y el saxofonista brasileño Alex Corezzi traen a Buenos Aires el nuevo sonido latinoamericano.

La programación de los Conciertos Cruces, a su vez, incluyen las siguientes presentaciones: el viernes, a las 22, Steve Cardenas (EE.UU.) junto a alumnos del Conservatorio Superior de Música Manuel de Falla, en el Club Lounge. En el mismo lugar, a las 22.30, conjugarán su talento "Cayo" Iturralde y Ramiro Olaciregui (Ecuador) con Richard Nant y Eloy Michelini.(Argentina). El sábado a las 22, se repite la fórmula Steve Cardenas (guitarra y dirección) + alumnos del Conservatorio Superior de Música Manuel de Falla, pero en esta oportunidad en el Café Vinilo. Ese mismo día a las 22.30, se presentan Alex Corezzi (Brasil) + Jerónimo Carmona, Carto Brandán y Rodrigo Agudelo (Argentina), en el Club Lounge. Y el domingo a las 22, Ben Monder (EE.UU) David Xirgu y Gorka Benítez (España) + Hernán Jacinto y Ezequiel Dutil (Argentina), en Café Vinilo. A las 22.30, Cárdenas y los alumnos del Conservatorio Manuel de Falla, vuelven a ofrecer un espectáculo en el Club Lounge. El lunes, a las 22, llegarán Roberto Lecaros y Félix Lecaros (Chile) + Ramiro Penovi y Manuel Ochoa (Argentina) al Café Vinilo, y a las 22:30 ndrés Pérez y Cristian Gallardo (Chile) + Nicolás Ospina Trío (Colombia) al Club Lounge.

Las sedes

TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Av. Corrientes 1659. **TEATRO COLISEO.** Marcelo T. de Alvear 1125. **TEATRO GENERAL SAN MARTÍN / SALA CASACUBERTA.** Av. Corrientes 1530. **TEATRO 25 DE MAYO.** Av. Triunvirato 4444. **LA TRASTIENDA CLUB.** Balcarce 460. **CENTRO CULTURAL RECOLETA.** Junín 1930. **TEATRO SARMIENTO.** Av. Sarmiento 2715. **CLUBES DE JAZZ: CLUB LOUNGE.** Reconquista 974. **CAFÉ VINILO.** Gorriti 3780 (entre Salguero y Bulnes).

Precios de los shows internacionales:

Apertura TEATRO PRESIDENTE ALVEAR: $20 $30 $40 / Cierre TEATRO COLISEO: $10 $20 $30 $40 TEATRO 25 DE MAYO: $10, $20, $30 / SALA CASACUBERTA / TEATRO SAN MARTÍN: $20 / PRECIOS SHOWS EN CLUBES (Conciertos Cruces): $15

LA PROGRAMACIÓN, DÍA POR DÍA

Jueves 3. 14 hs. MASTERCLASS: FRED HERSCH. El Aula. Teatro Presidente Alvear. **17 hs. EL AULA: WORKSHOP A CARGO DE ROXANA AMED.** La voz que recorre el jazz, junto a Nicolás Ospina en piano. Salón Redondo. Teatro 25 de Mayo. **20.30 hs. CONCIERTOS INTERNACIONALES: FRED HERSCH TRÍO.** Anfitrión: Hernán Merlo XL9tet. Teatro Presidente Alvear. **22 hs. CONCIERTOS NOCHE DE BIENVENIDA: GILLESPI, FRANOV & AMIGOS.** Presentan "Dos pequeñas cosas". Café Vinilo. **22.30 hs. CONCIERTOS NOCHE DE BIENVENIDA: ENSAMBLE DEL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MANUEL DE FALLA.** Interpretando música de Juan Cruz de Urquiza y Juan Pablo Arredondo. Club Lounge.

Viernes 4. 17 hs. EL AULA: WORKSHOP A CARGO DE ROXANA AMED. La voz que recorre el jazz, junto a Nicolás Ospina en piano. Salón Redondo. Teatro 25 de Mayo. **ACTIVIDADES ESPECIALES: CINE & JAZZ.** *Sonic mirror.* Espacio Bafici. Microcine C. C. Recoleta. **18 hs. CONCIERTOS JAZZOLOGÍA: CREOLE JAZZ BAND.** Terraza C. C. Recoleta. **19 hs. CONCIERTOS JAZZOLOGÍA: FATS FERNÁNDEZ Y PABLO RAPOSO.** Terraza C. C. Recoleta. **20 hs. CONCIERTOS AIRE LIBRE: SOFÍA REI KOUTSOVITIS.** Terraza C. C. Recoleta. **CONCIERTOS JAZZ EN EL ZOO: JUE' MANDINGA!** Teatro Sarmiento. **20.30 hs. CONCIERTOS COMISIONES: FERNANDO TARRÉS NONETO.** Tributo a Ástor Piazzolla. La Trastienda Club. **21 hs. CONCIERTOS INTERNACIONALES : FRED HERSCH TRÍO + RICARDO CAVALLI Y JUAN CRUZ DE URQUIZA.** Anfitrión: Carlos Lastra Trío. Teatro 25 de Mayo. **CONCIERTOS AIRE LIBRE: JORGE NAVARRO TRÍO.** Terraza C. C. Recoleta. **CONCIERTOS JAZZ EN EL ZOO: DELFINA OLIVER CUARTETO.** Teatro Sarmiento. **22 hs. CONCIERTOS JAZZ EN EL ZOO: DEMOGLI / MOTTA / GIUNTA TRÍO.** Teatro Sarmiento. **CONCIERTOS CRUCES: STEVE CARDENAS** (EE.UU.) **+ ALUMNOS DEL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MANUEL DE FALLA.** Café Vinilo. **22.30 hs. CRUCES: "CAYO" ITURRALDE Y RAMIRO OLACIREGUI** (Ecuador) **+ RICHARD NANT Y ELOY MICHELINI** (Argentina). Club Lounge. **23:30 hs. CONCIERTOS LA JAM: JAM SESSION CON GILLESPI & FRIENDS.** La Trastienda Club.

Sábado 5. 11 hs. EL AULA: CLÍNICA DE CONTRABAJO. A cargo de Matt Penman (EE.UU.). Club Lounge. **EL AULA: CLÍNICA DE BATERÍA.** A cargo de Nasheet Waits (EE.UU.) Café Vinilo. **13 hs. CONCIERTOS INTERNACIONALES: FRED HERSCH SOLOPIANO** (EE.UU.). Sala Casacuberta, Teatro San Martín. **17 hs. EL AULA: WORKSHOP A CARGO DE ROXANA AMED.** La voz que recorre el jazz, junto a Nicolás Ospina en piano. Salón Redondo. Teatro 25 de Mayo. **ACTIVIDADES ESPECIALES: CINE & JAZZ.** *Imagine the sound.* Espacio Bafici. Microcine C. C. Recoleta. **ACTIVIDADES ESPECIALES: MÚSICOS X MÚSICOS.** Curador: Fernando Tarrés. Living C. C. Recoleta. **18 hs. CONCIERTOS JAZZOLOGÍA: MACHLINE & HERRERA.** Con Luis Cerávolo como invitado. Terraza C. C. Recoleta. **19 hs. CONCIERTOS JAZZOLOGÍA: SMALL JAZZ BAND** (Córdoba). Terraza C. C. Recoleta. **20 hs. CONCIERTOS AIRE LIBRE: GUILLERMO VADALÁ.** Terraza C. C. Recoleta. **CONCIERTOS JAZZ EN EL ZOO: PATRICIO CARPOSSI QUINTETO.** Teatro Sarmiento. **20.30 hs. CONCIERTOS COMISIONES: DIEGO SCHISSI, ANA GARAT Y PILAR BEAMONTE.** Presentan Tongos, canciones y líquidos (Jazz & Dance). La Trastienda Club. **21 hs. CONCIERTOS INTERNACIONALES: CARME CANELA & GRUPO** (España). **PIES EN LA TIERRA** (Ecuador). Invitado especial: Ben Monder. Teatro 25 de Mayo. **CONCIERTOS AIRE LIBRE: PEPI TAVEIRA QUINTETO.** Invitado especial: Luis Agudo. Terraza C. C. Recoleta. **CONCIERTOS JAZZ EN EL ZOO: BARBIE MARTÍNEZ CUARTETO.** Invitados especiales: Carlos Lastra y Ángel Sucheras. Teatro Sarmiento. **22 hs. CONCIERTOS JAZZ EN EL ZOO: BROTE.** Teatro Sarmiento. **CONCIERTOS CRUCES: STEVE CARDENAS** (EE.UU.) **+ ALUMNOS DEL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MANUEL DE FALLA.** Café Vinilo. **22.30 hs. CONCIERTOS CRUCES: ALEX COREZZI** (Brasil) **+ JERÓNIMO CARMONA, CARTO BRANDÁN Y RODRIGO AGUDELO.** Club Lounge. **23.30 hs. CONCIERTOS LA JAM: JAM SESSION CON GILLESPI & FRIENDS.** La Trastienda Club.

Domingo 6. 17 hs. ACTIVIDADES ESPECIALES: CINE & JAZZ. *Anita O'Day: The life of a jazz singer.* Espacio Bafici. Microcine C. C. Recoleta. **ACTIVIDADES ESPECIALES: MÚSICOS X MÚSICOS.** Curador: Fernando Tarrés. Living C. C. Recoleta. **18 hs. CONCIERTOS JAZZOLOGÍA: ORQUESTA DE ARTURO SCHNEIDER.** Terraza C. C. Recoleta. **19.30 hs. CONCIERTOS / AIRE LIBRE: MARIANO OTERO NONETO.** Presenta "Desarreglos", CD tributo a Walter Malosetti. Terraza C. C. Recoleta. **20 hs. CONCIERTOS JAZZ EN EL ZOO: ARTURO PUERTAS CUARTETO.** Teatro Sarmiento. **20.30 hs. CONCIERTOS COMISIONES: TANGO JAZZ CLUB.** La Trastienda Club. **21 hs. CONCIERTOS INTERNACIONALES: ANGELO DEBARRE & LUDOVIC BEIER TRIO** (Francia) / **CONTRACUARTETO** (Chile). Teatro 25 de Mayo. **CONCIERTOS AIRE LIBRE: GUILLERMO KLEIN GRUPO** (octeto). Homenaje al Cuchi Leguizamón. Terraza C. C. Recoleta. **CONCIERTOS JAZZ EN EL ZOO: ISABEL DE SEBASTIÁN & BOB TELSON + FRANCO LUCIANI.** Teatro Sarmiento. **22 hs. CONCIERTOS JAZZ EN EL ZOO: RODRIGO DOMÍNGUEZ CUARTETO.** Teatro Sarmiento. **CONCIERTOS CRUCES: BEN MONDER** (EE.UU) **DAVID XIRGU Y GORKA BENÍTEZ** (España) **+ HERNÁN JACINTO Y EZEQUIEL DUTIL** (Argentina). Café Vinilo. **22.30 hs. CONCIERTOS CRUCES: STEVE CARDENAS** (EE.UU.) **+ ALUMNOS DEL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA MANUEL DE FALLA.** Club Lounge. **23.30 hs. CONCIERTOS LA JAM: JAM SESSION CON GILLESPI & FRIENDS.** La Trastienda Club.

Lunes 7. 14 hs. EL AULA: CLÍNICA DE GUITARRA. A cargo de Ben Monder. Café Vinilo. **17 hs. ACTIVIDADES ESPECIALES: CINE & JAZZ.** *Calle 54.* Espacio Bafici. Microcine C. C. Recoleta. **ACTIVIDADES ESPECIALES: MÚSICOS X MÚSICOS.** Curador: Fernando Tarrés. Living C. C. Recoleta. **18 hs. CONCIERTOS JAZZOLOGÍA: SERGIO POLI CUARTETO.** Terraza C. C. Recoleta. **19 hs. CONCIERTOS JAZZOLOGÍA: LÓPEZ RUIZ / FRAGA / BOCO TRÍO.** Terraza C. C. Recoleta. **20 hs. CONCIERTOS AIRE LIBRE: TRÍO MORA / ETCHENIQUE / IBARBURU** (Uruguay). Terraza C. C. Recoleta. **20.30 hs. CONCIERTOS COMISIONES: ERNESTO JODOS SEXTETO.** La música del Gato Barbieri: tomando lo que a uno le sirve. La Trastienda Club. **21 hs. CONCIERTOS INTERNACIONALES: D´ 3 PARDO / POSÉ / ROPER** (España). **STEVE CARDENAS TRÍO** (EE.UU.) **+ SERGIO VERDINELLI Y PABLO MOTTA.** Teatro 25 de Mayo. **CONCIERTOS AIRE LIBRE: OSCAR FELDMAN CUARTETO.** Terraza C. C. Recoleta. **22 hs. CONCIERTOS CRUCES: ROBERTO LECAROS Y FÉLIX LECAROS** (Chile) **+ RAMIRO PENOVI Y MANUEL OCHOA** (Argentina). Café Vinilo. **22.30 hs. CONCIERTOS CRUCES: ANDRÉS PÉREZ Y CRISTIAN GALLARDO** (Chile) **+ NICOLÁS OSPINA TRÍO** (Colombia). Club Lounge. **23.30 hs. CONCIERTOS LA JAM: JAM SESSION CON GILLESPI & FRIENDS.** La Trastienda Club.

Martes 8. 17 hs. ACTIVIDADES ESPECIALES: CINE & JAZZ. *The jazz baroness.* Espacio Bafici. Microcine C. C. Recoleta. **ACTIVIDADES ESPECIALES: MÚSICOS X MÚSICOS.** Curador: Fernando Tarrés. Living C. C. Recoleta. **18 hs. CONCIERTOS AIRE LIBRE: MARIANO LOIÁCONO QUINTETO.** Terraza C. C. Recoleta. **19 hs. CONCIERTOS AIRE LIBRE: GIROTTO / SINESI / BRUHN.** Terraza C. C. Recoleta. **20 hs. CONCIERTOS AIRE LIBRE: SEXTETO VOCAL CABERNET.** Terraza C. C. Recoleta. **21 hs. CONCIERTOS INTERNACIONALES. ORQUESTA NACIONAL DE JAZZ** (Francia). Presenta Broadway in Satin, Billie Holiday revisited. Teatro Coliseo.



CONTRACUARTETO. Creado y liderado por el contrabajista Roberto Lecaros, este grupo encuadra en la mejor tradición de los "cuartetos sin piano", con un sonido que remite al de los grupos de Warne Marsh o Gerry Mulligan, donde la falta de un instrumento armónico juega a favor de la riqueza contrapuntística. El grupo es hoy uno de los sonidos más fuertes de la actual generación de músicos en Chile.

CARME CANELA Y GRUPO. Invitado especial: Ben Monder. Nos visita por primera vez esta artista catalana, una de las voces más reconocidas dentro del jazz español. Monder se sumará a un grupo muy compacto que incluye a los acompañantes habituales de la cantante: el saxofonista Gorka Benitez y el baterista David Xirgu, y la presencia de los argentinos Guillermo Klein, socio artístico de Carme Canela en muchos proyectos, y el bajista Matías Méndez. El bilbaíno Gorka Benítez es uno de los saxofonistas más solicitados de la escena española tanto para discos como para conciertos. David Xirgu, que además de batería, toca piano y compone, fue miembro y fundador de gran número de grupos musicales.

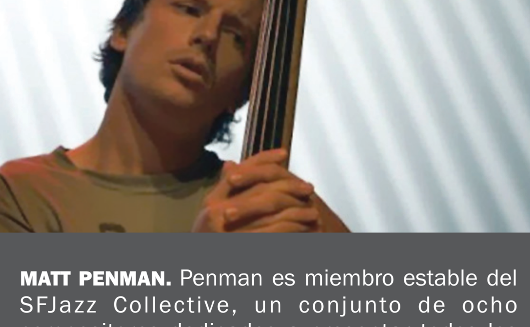
FRED HERSCH. Desde fines de los 70, como sesionista junto a leyendas del jazz como Joe Henderson, Art Farmer y Stan Getz, Hersch se forjó una reputación de versátil maestro de piano de jazz, como también de compositor y conceptualista implacable e inquisitivo. Ya sea tocando solo, en dúos, tríos o quintetos, ha explorado la tradición del jazz en todo su esplendor, a la vez que abre nuevas y desconocidas puertas. Sus logros incluyen haber ganado una beca del Guggenheim Memorial Fellowship en 2003 y tres nominaciones al Grammy. Ha colaborado en más de cien grabaciones, entre ellas más de veinte discos como director musical o solista. Es considerado el más prolífico y elogiado pianista de jazz solista de su generación. En 2006, el sello Palmetto Records editó el disco *Fred Hersch in Amsterdam: Live at the Bimhuis*; lo que lo llevó a ser el primer pianista en los 70 años de historia del legendario club de jazz de Nueva York, Village Vanguard, en tocar durante una semana como pianista solista, después de que el disco saliera a la venta. Además, dirige un trío, un quinteto y colabora con instrumentalistas y vocalistas de jazz y música clásica del mundo.



ALEX COREZZI. Este músico, compositor y productor cultural nacido en Mina Gerais en 1972, es un importante "agitador cultural" en la tarea de difundir la música creativa instrumental y es el creador y director del Festival de Jazz de Recife que ya lleva seis ediciones.

ANGELO DEBARRE Y DUDOVICO BEIER TRÍO. Este trío representa una de las expresiones más finas y avanzadas de la potente tradición manouche y en línea directa con el legado del gran Django. Estimulado por una impecable rítmica dirigida por Tchavolo Hassan, el encuentro de Ludovic Beier y Angelo Debarre tenga sabor a una caliente sesión manouche. Virtuosismo, fluidez del acordeón, precisión, color y la personalidad inmediatamente reconocible de la guitarra: la asociación de estos aspectos produce maravillas.





MATT PENMAN. Penman es miembro estable del SFJazz Collective, un conjunto de ocho compositores dedicados a presentar todos los años las piezas originales de sus miembros y los arreglos de trabajos de otros grandes del jazz. El Collective ya lleva seis años tocando. Matt enseña y dicta talleres y seminarios en Sevilla, España, y en Tavira, Portugal. En 2006 fue Artista Residente en el Brubeck Institute en Stockton, California.

ORQUESTA NACIONAL DE JAZZ DE FRANCIA (ONJ). La Orquesta Nacional de Jazz llega por primera vez a Buenos Aires. Con una tradición y un prestigio que la convierten en una de las agrupaciones más respetadas de Europa, y con un perfil vanguardista y aventurero que encaja perfectamente con las características de su director: Daniel Yvinec. Es desde su papel de inventor de fructíferos cruces de estilo y su capacidad de ser una fuerza unificadora que Yvinec les dará vida a sus creaciones, apelando a la ayuda y al ingenio de numerosos compañeros y escritores, y por supuesto de los prestigiosos artistas invitados. En su primera temporada como director, Yvinec ha pensado un programa para evocar y homenajear a una de las artistas imprescindibles, no solo del jazz sino de la música del siglo XX: Billie Holiday.



NASHEET WAITS. Nació en la ciudad de Nueva York. Es el hijo del legendario percusionista Frederick Waits, quien ha tocado con monstruos sagrados como Ella Fitzgerald, Sonny Rollins, Max Roach y McCoy Tyner. Nasheet se graduó en Música, con honores, en la Long Island University de Nueva York. La discografía tanto de estudio como en vivo de Nasheet es un verdadero repertorio de grandes del jazz, que cuenta entre ellos con Geri Allen, Mario Bauza, Hamiett Bluiett, Abraham Burton, Ron Carter, Marc Cary, Steve Coleman, Stanley Cowell, Orrin Evans, Stefon Harris, Andrew Hill, Bill Lee, Jackie McLean, The Mingus Big Band, The New Jersey Symphony Orchestra, Greg Osby, Joshua Redman, Vanessa Rubin, Antoine Roney, Wallace Roney, Jacky Terrason, Bunky Green y Mark Turner.

STEVE CARDENAS. Inició su trayectoria musical en la ciudad de Kansas, y en la actualidad es una figura fundamental de la comunidad jazzística de Nueva York, tanto por su trabajo sobre el escenario como en los estudios de grabación.





D3. El trío liderado por Jorge Pardo, uno de los músicos más célebres de la historia del jazz español, es, probablemente, uno de los mejores exponentes de la fusión entre el jazz y el flamenco.

PIES EN LA TIERRA. El grupo nació en el año 2003. La idea fundamental fue la de componer música original explorando principalmente diversos ritmos ecuatorianos y latinoamericanos.
Este cuarteto, que suele ampliarse a quinteto con el aporte del guitarrista Ramiro Olaciregui, está conformado por los músicos ecuatorianos que, sin duda, resultan los más requeridos para grabar y para trabajos profesionales de primera línea.



tación Marcelo Canan. Con Marcelo Canan, Gabriela Grinblat y Mariano Moto. Música Luciano Vaamonde. Coreografía Augusto Álvarez. Ⓖ **A las 17 hs. VISITA COMENTADA Y TALLER RECREATIVO-HACER PENSANDO.** Para chicos de 5 a 12 años. A cargo de Jazmín Adler. Coordina Lic. Graciela Limardo. *4772-5628.* Ⓖ **Sábados y domingos, a las 18 y a las 19 hs. VISITAS COMENTADAS CON TALLERES.** Para toda la familia.

PLANETARIO GALILEO GALILEI
Av. Sarmiento y Belisario Roldán. 4771-6629 / 9393.
Martes a viernes, 16.30; sábados y domingos, 18 y 19.15 hs. GALILEO. Espectáculo que transita por momentos relevantes de la vida de este héroe de la ciencia, a quien debemos el nacimiento de la Astronomía moderna. **Sábados y domingos, a las 14 y 15 hs. PLANETA VIDA.** Espectáculo infantil para mayores de 7 años. *$6.* **Martes a viernes, 16.30, sábados y domingos 16.30 y 18 hs. EL NUEVO SISTEMA SOLAR.** Para toda la familia. *$6.*

TEATRO LARRETA
Mendoza 2250. 4786-0280.
Sábado, 17 hs. HISTORIA CON CARICIAS. Julieta está aburrida y quiere que le lean un cuento. El cuento que eligió Julieta para leer no es un cuento cualquiera. **Domingo, 17 hs. , SUEÑOS A SU ALCANCE.** Un ropero mágico que ofrece la posibilidad de ingresar en él y lograr que los sueños se trasformen en realidad. La galera encantada. Versiones y dirección general de Héctor Presas. *$18.*

MÚSICA

Clásica

TEATRO COLÓN
Tucumán 1171. 4378-7100.
RENOVACIÓN DE ABONOS 2010-TEMPORADA LÍRICA. Primera etapa con 10% de descuento, en efectivo, tarjetas de crédito o cheque. Gran Abono, Abono Nocturno Tradicional; Abono Nocturno Nuevo y Abono Vespertino; **ABONOS DE CONCIERTOS-ORQUESTA FILARMÓNICA DE BUENOS AIRES. TEMPORADA DE BALLET. ABONOS EXTRAORDINARIOS.** La segunda etapa para la renovación será desde el 1° de marzo y hasta el 6 de abril de 2010. Todos los abonos que al 06-042010 no hayan sido renovados, serán puestos a la venta. Los cambios de ubicación de abonos ordinarios de ópera serán el 12 y 13 de abril y de la Orquesta Filarmónica el 14 y 15 de abril de 2010. *Los abonados deberán concurrir con el recibo de titularidad de 2006 y documento de identidad al Hotel Panamericano, Carlos Pellegrini 551, de lunes a viernes de 9 a 16 hs. en las fechas establecidas.* Ⓖ **Domingo, 14 hs. AL COLÓN.** Por Canal 7 y conducido por Marcos Mundstock. Ⓖ **Miércoles, 22 hs. CAMINO AL COLÓN.** Programa por Radio de la Ciudad, AM 1110.

MUSEO DE ARTE HISPANOAMERICANO
Suipacha 1422. 4327-0228
Sábado, 17 hs. RECITAL DEL CONJUNTO RUSCELLO. Interpretarán la Cantata 106 de J. S. Bach "Gottes Zeit", Actus Tragicus, bajo la batuta de Susana Sánchez Laganà. Conjunto vocal- instrumental barroco perteneciente al Instituto Superior Joaquín V. González, formado en 2008. El grupo está destinado a lograr que nuestros noveles músicos argentinos, que quizás no tienen un espacio para mostrar su arte, puedan hacerlo en el marco de la interpretación, difusión, investigación y estudio de esta música. Sus integrantes, cantantes e instrumentistas se adentran en la música de Monteverdi, Caldara, Lully, Purcell, Vivaldi, Haendel, Bach y tantos otros grandes compositores de este período, utilizando instrumentos originales y voces en estilo. **19 hs. ANAÏS CRSTIN.** La pianista francesa inició sus estudios musicales a temprana edad. Tomó sus primeras clases de piano en la Ecole Nationale de Musique de La Roche-sur-Yon con el Profesor Knut Jacques de donde obtuvo a los dieciséis años el Diploma de Estudios Musicales. Prosiguió estudios en Paris. Resultó ganadora en importantes concursos y participa en calidad de solista con destacas orquesta y directores del mundo. Ejerce además la docencia. Interpretará de Ludwig Van Beethoven la Sonata N° 12 en La bemol mayor, Op.26 (Andante con variazioni; Scherzo, allegro molto; Maestoso andante y Allegro); de Robert Schumann Papillons op 2; de Franz Liszt Balada N°1 en si menor y de Claude Debussy Tres Preludios: La terrasse des audiences du clair de lune, Ondine y Feux d' artífice. **Domingo, 17.30 hs. ENTREQUATRE.** Cuarteto de guitarras. Obras de Flores Chaviano (Cuba/España 1946), Luis Barroso (Madrid 1960), Leonardo Sánchez (Argentina 1966), y Miguel del Águila (Uruguay 1957); programa escrito para el grupo. Coorganiza la Oficina Cultural de la Embajada de España. **20 hs. ARMONÍA OPUS TRÍO.** Caracterizado por abordar un diverso repertorio, abarcando obras tradicionales existentes para esta formación, como así también aquellas inspiradas en la música folklórica y ciudadana de la Argentina. Por otra parte, su permanente inquietud por investigar y conocer los distintos lenguajes y sonoridades propios del siglo XX y XXI ha hecho que numerosos compositores escribieran y dedicaran sus obras a dicho conjunto. Está integrado por David Lheritier (clarinete), María Marta Ferreyra (fagot) y Fanny Suárez (piano). Palabras introductorias a cargo de Francisco Mondino. Se podrá escuchar de Ludwing Van Beethoven Trío

MIRADAS, convocatoria para bailarines. Prodanza, a través de Miradas, invita a presentar Proyectos de prácticas e intervenciones de danza en distintos espacios de la Casa de la Cultura, el histórico edificio ubicado en Av. de Mayo 575, que fuera la sede durante muchos años del diario La Prensa. Con la premisa de que sean concebidos a partir de y dialoguen con: los sitios, los espacios, los diferentes recorridos y puntos de vista, dentro y fuera del edificio. Por ello, la intención es provocativa en relación con varias puntas: para el bailarín; para el coreógrafo; para el público y para el espacio público, que será descubiertos por nuevas miradas. La puesta se realizará durante la segunda quincena de marzo de 2010 y estará planteada para los asistentes como un recorrido, que será simultáneamente documentado y proyectado. **El plazo para presentar la propuesta se extiende hasta el 14 de diciembre de 2009. Más información: Instituto PRODANZA - Av. de Mayo 575, 6° piso Of. 607. Tel 4342-3139 / 4323-9675. E- mail: prodanza_mc@buenosaires.gov.ar. Sitio Web: http://www.buenosaires.gov.ar/areas/cultura/danza/**

DESTACADO COMPLEJO TEATRAL BUENOS AIRES

Hoy a las 20.30 hs. Viernes, 21 hs. Sábado, 17 y 21 hs. Domingo, 17 hs. COMPAÑÍA NACIONAL DE DANZA DE ESPAÑA. La reconocida compañía presentará dos programas con coreografías de su director artístico Nacho Duato. Inician sus puestas con Castrati, música de Antonio Vivaldi (Nisi Dominus RV 608; Stabat Mater RV 621; Salve Regina RV 616; Concerto RV 439 "La notte") y Karl Jenkins (Palladio); luego Por Vos Muero (foto), música antigua española (Cançons de la Catalunya mil·lenària; El Mestre, popular catalana interpretada por La Capella Reial de Catalunya, Canciones y Danzas de España, y España, Antología de la Música Española). Finalizarán con White Darkness, música de Karl Jenkins (Adiemus Variations, Adiemus-Songs of Sanctuary y String Quartet n°2). A partir del miércoles a las 21 horas, y hasta el domingo 13, subirá a escena el segundo programa, compuesto por Gnawa, sobre música de Hassan Hakmoun/ Adam Rudolph; Juan Alberto Arteche y Javier Paxariño, Rabih Abou-Khalil, Velez, Kusur y Sarkissian. Continuará con O Domina Notra, opus 55; música de Henryk Górecki. El cierre será con Cobalto, música Pedro Alcalde/Sergio Caballero (organista: Juan de la Rubia). **Desde $35. Habrá un sistema de abonos para las dos presentaciones con descuento. Sala Martín Coronado. www.complejoteatral.gov.ar.**

Mañana y el sábado, 19 hs. CICLO DE MÚSICA EN EL HALL-34 PUÑALADAS. El quinteto de guitarras y voz presenta su cuarto trabajo discográfico titulado *Bombay Bs.As.,* integrado por composiciones propias, tanto en música como en letras. Se trata de una propuesta rupturista dentro de la escena del tango actual, no sólo por sus composiciones originales sino también por su personal propuesta estética, que la convierte en una postal oscura, urbana y metafísica de una Buenos Aires actual o venidera. Además realizará un breve recorrido por el repertorio de *Tangos carcelarios, Slang* y *Argot*, los discos que resumen la etapa interpretativa del grupo. Los integrantes de 34 Puñaladas son en guitarras, Augusto Macri, Edgardo González y Juan Lorenzo; en guitarrón, Lucas Ferrara; y en voz, Alejandro Guyot. **En el Hall Central Carlos Morel y con entrada libre y gratuita. Teatro San Martín. Av. Corrientes 1530. 4374-1385.**

TODOS LOS SECRETOS
De y Dirección:
Ramiro Lehkuniec y Ulises Romero
Sábados, 21 hs.
ESPACIO URBANO
Acevedo 460 - 4854-2257

URDINARRAIN
De y Dirección: Hernan Moran
Sábados, 21 hs.
LA CARBONERA
Balcarce 998 - 4362-2651

PRO TEATRO
ESTAS OBRAS CUENTAN CON EL APOYO DE PROTEATRO

LA PUTA RESPETUOSA
De Jean Paul Sartre
Dirección: Magdalena Malarriga
Domingos, 21 hs.
LA TERTULIA
Gallo 826 - 6327-0303

Opus 1 Nº 3 en Mib Mayor (Allegro con brio, Andante cantabile con Variazioni, Menuetto, Quasi Allegro y Finale, Prestissimo). De Daniel E. Cocchetti y en estreno mundial, Notturno Da Notte. Tres Caprichos con Intermedios para clarinete y fagot de Fermina Casanova (Allegretto capriccioso, Lento con espressione, Allegro gioco, Lento e calmo y Allegro deciso), también en estreno mundial. Finalmente, Milotan y Chacarera de José Bragato. *$1.*

MUSEO JOSÉ HERNÁNDEZ
Av. del Libertador 2373. 4802-7294.
G Domingo, 19 hs. RECITAL DE GUITARRAS-MATÍAS BULGARELLI. Ciclo de Conciertos del Conservatorio Astor Piazzolla. Organizados por las cátedras de Música de Cámara.

Popular

MUSEO-CASA CARLOS GARDEL
Jean Jaures 735. 4964-2015/2071.
Jueves y viernes, 18 hs. CLASES DE TANGO. Docente Luis Bocchia. Acompaña al piano el maestro Roberto Oses. **Sábados, 16 a 18 hs. CURSO DE LUNFARDO.** Profesora Laura Pozzis. El curso permitirá a los jóvenes, que hoy se interesan por el tango, comprender sus letras y el momento histórico de las mismas. **Miércoles, 18 hs. CLÍNICA DE CANTO.** Profesor Tito Alonso. Lo secunda en guitarra el maestro Pedro Muñiz.

MUSEO HISTÓRICO CORNELIO DE SAAVEDRA
Crisólogo Larralde 6309. 4572-0746.
Sábado, 21 hs. CICLO DE JAZZ. *$1.*

TEATRO SARMIENTO
Av. Sarmiento 2715.
Viernes, 20 hs. CONCIERTOS DE JAZZ-JAZZ EN EL ZOO. Jue'Mandinga!. **21 hs. DELFINA OLIVER CUARTETO. 22 hs. DEMOGLI-MOTTA-GIUNTA TRÍO. Sábado, 20 hs. PATRICIO CARPOSSI QUINTETO. 21 hs. BARBIE MARTÍNEZ CUARTETO.** Invitados especiales Carlos Lastra y Ángel Sucheras. **22 hs. BROTE. Domingo, 20 hs. ARTURO PUERTAS CUARTETO. 21 hs. ISABEL DE SEBASTIÁN & BOB Y TELSON + FRANCO LUCIANI. 22 hs. RODRIGO DOMÍNGUEZ CUARTETO.** Festival Buenos Aires Jazz 09.

CINE

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

SALA LEOPOLDO LUGONES. TEATRO SAN MARTÍN.
Corrientes 1530. 0-800-333-5254
RETROSPECTIVA SILVIO SOLDINI. Jueves, 14.30, 18 y 21 hs. EL APACIBLE AIRE DEL OESTE. Italia/Suiza, 1990. Dir.: Silvio Soldini. Con: Roberto Accornero, Fabrizio Bentivoglio y Olga Durano. *Desde el 4 de diciembre hasta el 22 de enero de 2010 la Sala Leopoldo Lugones cierra su programación por el período vacacional. $8 Estudiantes y jubilados $5. Los interesados deberán tramitar su credencial de descuento en el 4 ° piso del Teatro San Martín, de lunes a viernes de 10 a 16 hs.*

TEATRO

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES
Av. Corrientes 1530. 0-800-333-5

TEATRO GENERAL SAN MARTÍN
Av. Corrientes 1530.
Domingo a miércoles, 20 hs. KRAPP, LA ÚLTIMA CINTA MAGNÉTICA. De Beckett. Dirigida y traducida por Juan Carlos Gené. Interpretada por Walter Santa. La música es de Luis María Serra, la iluminación de Miguel Morales y la escenografía y el vestuario de Carlos di Pasquo. *Platea $40.- Miércoles, día popular $25.* Sala Cunill Cabanellas. **Domingo a miércoles, 20 hs. MEDEA.** De Eurípides, versión de Cristina Banegas y Lucila Pagliai. Dir.: Pompeyo Audivert. Con: Cristina Banegas, Daniel Fanego, Tina Serrano, Héctor Bidonde, Analía Couceyro, Pochi Duchasse, Coni Marino, Sandro Nunziata, Omar Fantini, Armenia Martínez, Susana Brussa, Martín Kahan, Verónica Santángelo y los niños Luciano Ruiz y Valentino Alonso. La asistencia artística es de Paula Baró. Asistencia de movimiento escénico: Rhea Volij. Apuntadora es Tanya Barbieri. Música original y dirección vocal: Carmen Baliero, la iluminación es de Leandra Rodríguez. Vestuario: Mini Zuccheri. Escenografía: Juan José Cambre. *Platea: $35. Miércoles, día popular: $20.* Sala Casacuberta.

TEATRO PRESIDENTE ALVEAR
Av. Corrientes 1659.
Jueves a sábados, 21.30 hs. Domingo, 20.30 hs. TRAMATANGO. Creación y Dir.: Milena Plebs. Asesoramiento artístico: Alejandro Cervera. Los intérpretes son: Milena Plebs, Roberto Reis, Lautaro Cancela, Lucila Segura, Ezequiel Farfaro, Angie González, John Galindo, Yamila Garnero Andino, Lisandro Eberle, Milagros Rolandelli, Héctor Fernández, Eliana De Bartolis, Ollantay Rojas, Teli Ortiz, Silvia y Alfredo Alonso. Selección musical: Milena Plebs. Música, diseño sonoro, edición y arreglos: Jorge Grela. Vestuario: Mini Zuccheri. Iluminación: Alejandro Cervera. Diseño ornamental de escenografía: Jorge Muscia. *Platea: $40. Platea alta: $30. Tertulia: $15. Jueves, día popular: platea y platea alta: $25, tertulia: $10.*



El Planetario de la Ciudad. Este monumento porteño a la ciencia (foto) y la curiosidad anuncia sus actividades.
Sábados y domingos, 19.15 hs. GALILEO. Para adolescentes y adultos. Narración de Alfredo Alcón, actuación de Walter Santana. Hace 400 años, el ojo curioso de Galileo, oculto detrás de un telescopio, apuntó por primera vez al cielo estrellado y le quitó el velo de los relatos míticos y las filosofías antiguas. Al conmemorar el Año Internacional de la Astronomía, recordamos ese gesto trascendental para la Historia de la Humanidad. Por tal motivo, el Planetario de la Ciudad de Buenos Aires presenta Galileo. **Martes a viernes, 16.30, sábados y domingos 16.30 y 18 hs. EL NUEVO SISTEMA SOLAR.** Para toda la familia. *$6.* **Sábados y domingos, a las 14 y 15 hs. PLANETA VIDA.** Espectáculo infantil para mayores de 7 años. *$6.* **Martes a viernes, 13 hs., sábados y domingos 15, 16, 17 y 18 hs. EXPERIENCIA UNIVERSO.** Para toda la familia. Recorrido interactivo por la historia y los componentes del Universo, que a través de las sensaciones de los visitantes, permite una aproximación a su inmensidad y complejidad. *$4.* **G EXPOSICIONES. G Martes a viernes, 10 a 16.30 hs., sábados y domingos, 14 a 19 hs. EXPLORAR EL UNIVERSO.** Para toda la familia. Recorrido interactivo por la historia y los componentes del Universo, que a través de las sensaciones de los visitantes, permite una aproximación a su inmensidad y complejidad. **LA ENERGÍA MUEVE AL MUNDO.** Escuela Técnica Ort (Sede Belgrano). La energía está presente en todo cambio que se produce o que puede producirse en el Universo. Lo más maravilloso es que la energía no se crea ni se destruye, solo se transforma. Modelos a escala de motores a vapor, a explosión y a hidrógeno que nos permitirán analizar cómo se han ido construyendo las sociedades a partir de distintos adelantos tecnológicos y qué consecuencias tiene el uso de las distintas fuentes de energía en nuestra vida cotidiana y en el medio ambiente. **GALILEO GALILEI.** Para toda la familia. Exposición dedicada al gran astrónomo, físico y matemático italiano, una de las figuras más relevantes de la Historia Universal. **EL HOMBRE Y LA LUNA, 40 AÑOS DESPUÉS.** Exposición que conmemora el 40º aniversario de la llegada del Hombre a la Luna. **G Sábados y domingos, 20 a 21.30 hs. OBSERVACIONES POR TELESCOPIOS G Sábados y domingos, 15 a 18 hs. CAJA SOLAR.** Para toda la familia. Observaciones astronómicas: Sol, Luna, planetas, estrellas, nebulosas y cúmulos estelares. *Sujeta a condiciones meteorológicas.* **Sábados y domingos, 15 a 18 hs. CHARLAS DE ASTRONOMÍA.** Para toda la familia. Respuestas a consultas astronómicas. Nuestro lugar en la galaxia; el cielo, las constelaciones y las cartas celestes. Vida de las estrellas. *Sujeta a condiciones meteorológicas.* www.planetario.gov.ar. Av. Sarmiento y Belisario Roldán. 4771-9393.

CUARTO FESTIVAL DE **MÚSICA CONTINENTAL**

Las bandas vienen sonando

Más de 100 artistas se presentan, entre mañana y el domingo, en el Centro Cultural del Sur, en una serie de conciertos que proponen un paseo por las nuevas tendencias de la música latinoamericana. Bajo el cielo abierto, todos están invitados a ponerse al día, con entrada libre y gratuita.



A partir de mañana y hasta el domingo, en el Centro Cultural del Sur (Av. Caseros 1750), se llevará a cabo, el 4º Festival de Música Continental que mostrará las nuevas tendencias musicales latinoamericanas, con más de 100 artistas en vivo, que ofrecerán sus conciertos en escenarios al aire libre.

Organizado por la Dirección General de Promoción Cultural, este festival que ya vive su cuarta edición consecutiva, no sólo programó conciertos, que podrán disfrutarse con entrada libre y gratuita, también diferentes actividades especiales con el objetivo de promover y difundir lo nuevo del panorama de la música de Latinoamérica. Diferentes formaciones, que entremezclan los más variados instrumentos y recuperan una sonoridad orquestal fusionando tradición con modernidad, ya sea desde los arreglos a la interacción de instrumentos, se darán cita en este encuentro, junto con cuerpos de baile tradicionales y videoproyecciones.

Entre los artistas que participarán, se encuentra la Orquesta Juvenil del Sur, una iniciativa orientada a la inclusión social por medio de la música ya que orienta su desarrollo en la promoción de las capacidades creadora y musical de los jóvenes adolescentes a quienes se dirige. La orquesta cuenta actualmente con 112 integrantes y a cinco años de su creación, ha incursionado en múltiples escenarios, junto a destacados artistas como Lito Vitale y Fito Páez; al mismo tiempo que ha sido telonera de Queen en sus recientes presentaciones en la Argentina.

Otras agrupaciones son Fanfarrón, que posee influencias del folklore, tango, rock y de todo aquello que celebre el mestizaje más allá de banderas y prejuicios; y Tumbamores, cuyo repertorio, compuesto por merengues venezolanos, boleros, rancheras mexicanas, serenatas y cumbia colombiana revive el espíritu de los bailes populares andando el camino de nuestra identidad latinoamericana. Además, El Club del Ritmo, que desde 1999 está presente en el under porteño, y que posee canciones de varios estilos, influenciados por la música popular rioplatense y latinoamericana en general. En su repertorio podemos escuchar desde un cuarteto cordobés a una conga rocanrolera.

Estas son algunas de las propuestas que durante tres días podrán escucharse en el Centro Cultural del Sur, para disfrutar, bailar y ponerse al día de lo nueva música latinoamericana que suena en Buenos Aires.

Grilla completa de artistas y horario de shows.
Mañana. 18 hs. MOLEMBOS (candombe y canciones para gastar los pies). **19 hs. ZAMACUCO** (folklore latinoamericano). **21 hs. DERVICHE** (jazz intergaláctico). **22 hs. MAMÁ CHABELA** (violas, charango, sikus, quena). **23 hs. LITORAL** (electrónica con aires litoraleños). **Sábado. 18 hs. ORQUESTA JUVENIL DEL SUR** (grandes obras en pequeñas manos). **19 hs. MARCELA VICIANO** (o samba e o tango). **19.30 hs. JULIO CALDAS** (música, tocada en la viola caipira al rock). **20 hs. MUKELE** (mix of jazz, afrobrazilian music, blues, rock, hip hop). **21 hs. FANFARRÓN** (folklore roquero). **22 hs. TUMBAMORES** (merengue venezolano, rancheras mexicanas, cumbia colombiana). **23 hs. EL CLUB DEL RITMO** (conga y milonga). **Domingo. 18 hs. MILONGA DE ALABÚM** (latina, salsa, ritmos africanos). **19 hs. ELEMENTAL** (botellas, latas, agua, tubos de plástico, termos). **20 hs. BIENTITO** (música del Río de la Plata). **21 hs. OS PALMEIRAS** (New Rock Brasil pero Argentino). **21.30 hs. MACHINE MARAFIOTTI. 22 hs. VIRREY DEL PINO** (romantic ska negro con ingredientes de rocksteady, jazz, reggae y mucha alegría 100 % bailable). **23 hs. FELIXFÓNICA** (e as Manifestações, Populares do Brasil). Centro Cultural Del Sur, Av. Caseros 1750. Barracas. Tel. 4306-0301. Entrada libre y gratuita.

Horarios de shows.
Mañana. 18 hs. MOLEMBOS (candombe y canciones para gastar los pies). **19 hs. ZAMACUCO** (folklore latinoamericano). **21 hs. DERVICHE** (jazz intergaláctico). **22 hs. MAMÁ CHABELA** (violas, charango, sikus, quena). **23 hs. LITORAL** (electrónica con aires litoraleños). **Sábado. 18 hs. ORQUESTA JUVENIL DEL SUR** (grandes obras en pequeñas manos). **19 hs. MARCELA VICIANO** (o samba e o tango). **19.30 hs. JULIO CALDAS** (música, tocada en la viola caipira al rock). **20 hs. MUKELE** (mix of jazz, afrobrazilian music, blues, rock, hip hop). **21 hs. FANFARRÓN** *(foto)* (folklore roquero). **22 hs. TUMBAMORES** (merengue venezolano, rancheras mexicanas, cumbia colombiana). **23 hs. EL CLUB DEL RITMO** (conga y milonga). **Domingo. 18 hs. MILONGA DE ALABÚM** (latina, salsa, ritmos africanos). **19 hs. ELEMENTAL** (botellas, latas, agua, tubos de plástico, termos). **20 hs. BIENTITO** (música del Río de la Plata). **21 hs. OS PALMEIRAS** (New Rock Brasil pero Argentino). **21.30 hs. MACHINE MARAFIOTTI. 22 hs. VIRREY DEL PINO** (romantic ska negro con ingredientes de rocksteady, jazz, reggae y mucha alegría 100 % bailable). **23 hs. FELIXFÓNICA** (e as Manifestações, Populares do Brasil). Centro Cultural Del Sur, Av. Caseros 1750. Barracas. Tel. 4306-0301. Entrada libre y gratuita.





CLAMOR **DE TAMBORES**



Este sábado, más de 1600 artistas locales y uruguayos desfilan desde Defensa y Avenida Independencia hasta el Anfiteatro de Parque Lezama, en siete horas ininterrumpidas de espectáculos gratuitos.

Más de veinte comparsas participarán, este sábado, de la IV llamada de Candombe de San Telmo, evento organizado por el Programa Cultural en Barrios junto con el Centro Cultural Fortunato Lacámera. Más de 400 tambores, 200 bailarinas y todos los personajes tradicionales del candombe, saldrán de la esquina de la calle Defensa y avenida Independencia para transitar ocho cuadras del barrio de San Telmo hasta llegar al Anfiteatro de Parque Lezama.

La llamada, que ya se ha convertido en un clásico convocante y colorido de la Ciudad, es disfrutada por unos diez mil espectadores en cada ocasión. Tomando como modelo las tradicionales llamadas de candombe, se trata de un acontecimiento que marca el calendario cultural porteño, y afianza los vínculos con la cultura rioplatense. Prueba de ello es que son 1.600 los artistas argentinos y uruguayos que tendrán la responsabilidad de convertir la tarde del sábado en siete horas ininterrumpidas de fiesta y espectáculos gratuitos.

En el Pasaje San Lorenzo, habrá cuatro fuegos para el templado de tambores que comenzará a las 15 horas. Desde la largada de la llamada, también a las 15, cada comparsa tarda aproximadamente una hora en completar el recorrido hasta el Anfiteatro. Como es tradición, cada una de ellas hará su salida con estandartes, banderas, estrellas, medialunas y los personajes típicos: el escobero, el gramillero y la mama vieja. Una oportunidad única para palpitar con lo mejor del ritmo y la fuerza del Río de la Plata.

Últimos conciertos del año en el Circuito de Espacios Culturales. En diciembre, la Dirección General de Promoción Cultural invita a disfrutar de las últimas ediciones edl año de los ciclos de música que integran la programación de actividades gratuitas del Circuito de Espacios Culturales. Funcionan de jueves a domingo en diversos escenarios porteños. El Centro Cultural Adán Buenosayres ofrece Viernes de Fusión, por cuarto año, un ciclo donde confluyen diferentes bandas y estilos musicales, con un objetivo común, apropiarse del espacio para hacer "su música". Mañana, a las 21 hs., el último concierto de la temporada 2009, está a cargo de Ciertas Petunias que presenta un ensayo abierto de su nuevo espectáculo "Flor de Viaje". Lo integran Jessica Bacher, Magdalena Barla, Camila Campodónico, Mariana Galarza Di Caro y Natalia Guevara. Por su parte, el Espacio Cultural Julián Centeya, mañana, a las 21.20 hs. presenta a la Orquesta Típica La Vidú. Tangos clásicos interpretados con arreglos propios y composiciones nuevas de la orquesta que refrescan el género. Son quince músicos en escena y dos bailarines que dan la pauta de un trabajo arduo y generoso para reafirmar al tango. Y el sábado, el jazz será protagonista, de la mano de Osvaldo Gallo Jazz cuarteto, que recorrerá distintas épocas del Blues, Jazz y Bossa, recreando a los más destacados compositores de dichos géneros musicales. Carlos Rodríguez, Sergio Blanco, Pablo González y Osvaldo Gallo más músicos invitados, a partir de las 21 hs. Mientras tanto, el Centro Cultural Marcó del Pont recibe el sábado, a las 22 hs., a Arte al Paso, que presentará su nuevo disco "Susurros" y el domingo, a las 18 hs., a Decidores, un grupo que incursiona en los estilos latinoamericanos de la música popular pero que también se encuentra en ellas diversas variedad de ritmos, tanto como el candombe, la bossa nova, blues, funk, etc. Finalmente, el Centro Cultural del Sur que finaliza con varios ciclos este mes, recibe esta noche a las 21 hs., en el Ciclo Otras músicas, a Cabezaz-Naon-Ferreira Trío, música contemporánea con elementos de la música popular afroamericana y amerindia, integrado por Marcos Cabezaz, Ariel Naon y Facundo Ferreira. **Consultar las direcciones de los Espacios Culturales en el recuadro ¿Cómo llego?, en la contratapa de esta edición**

Teatro en los barrios. En diciembre, la Dirección General de Promoción Cultural invita a disfrutar de los espectáculos teatrales que integran la programación de actividades gratuitas del Circuito de Espacios Culturales. La propuesta incluye tanto infantiles como obras pensadas para público adulto. **Jueves, 20 hs.** **¿VISTE LEOPOLDO CÓMO CRECIÓ EL PASTITO?** De Hugo Bab Quintela. Dir.: Elena Pérez Rueda. Muestra de fin de año del Taller de Clown. C. C. Resurgimiento. Artigas 2262 (La Paternal). **21.30 hs.** **MUESRA DEL TALLER.** De Match de Improvisación. . C. C. Resurgimiento. **Viernes, 21 hs.** **BIG BANG. SI TODOS MENTIMOS, NADIE MIENTE.** Dos actores se reencuentran sobre el escenario despojado de una sala vacía. Dir.: Corina Fiorillo. C.C. Marcó del Pont. Artigas 202 (Flores). **Sábado, 21 hs.** **GALILEO GALILEI.** De Bertolt Brecha, realizada por el grupo de Teatro Callejero La Runfla. C.C. Chacra de los Remedios. Av. Directorio y Lacarra (Parque Avellaneda). **UNA ESTRELLA DE ENTRECASA.** Unipersonal. Dir.: Salvador Amore. C.C. Marcó del Pont. **Domingo, 16 hs.** **VARIEDADES CIRCENSES.** Por Producciones Trivenchi. C.C. Chacra de los Remedios. **LOS ÁRBOLES SE FUERON A PIE.** Dir.: Juan Carlos Trichilo. C.C. Marcó del Pont. **20 hs.** **CIERRE DEL TALLER DE TEATRO.** Se presentarán las obras Nada entre los dientes, El difunto y Marilú. C.C. Marcó del Pont. **21 hs.** **BIG BANG. SI TODOS MENTIMOS, NADIE MIENTE.** Dos actores se reencuentran sobre el escenario despojado de una sala vacía. Dir.: Corina Fiorillo. E.C. Julián Centeya. Av. San Juan 3255 (Boedo).

Concurso de literatura, teatro y música. Está abierta la inscripción para participar de los Concursos de Literatura (obras editadas o inéditas), Teatro (obras estrenadas o no estrenadas) y Música (obras estrenadas o no estrenadas), de la Ciudad de Buenos Aires, correspondientes a la producción del bienio 2008/2009. El Departamento de Concursos y Premios estimula la producción artística a través de la organización de concursos de literatura, teatro y música de la Ciudad de Buenos Aires, y asesora a otras áreas del Ministerio de Cultura en la organización de certámenes y convocatorias de diferentes tipos. **El cierre de inscripción es el 30 de diciembre. Para mayor información, retiro de bases e inscripción, comunicarse con el Departamento de Concursos y Premios (Hipólito Yrigoyen 1180, 9° piso, Capital Federal. 4384-5374, de lunes a viernes de 10 a 18 hs.)**



El libro de hoy: **"Manual de Uso y Mantenimiento del Renault 21"** por Jacques Crapodín. Editorial **"Encendido, Carburación y Praxis"** 138p. Ilustrado.

He aquí el último título del conocido Crapodín, ampliamente difundido en nuestra medio por sus anteriores **"Manual de Uso y Mantenimiento del Renault 6, Renault 12 y Renault 18"**; tres obras liminares que merecieron, en su momento, la aprobación de público y crítica. Con este, su último trabajo editado en el país, Crapodín no pretende, como Lawrence Durrell con su **"Cuarteto de Alejandría"** componer una pintura donde los personajes y las situaciones se hilvanan sutilmente en una continuidad de tiempo y espacio.

No, aquí la intención del autor es otra. Es plasmar una obra en sí misma que, si bien reconoce antecedentes en sus anteriores –especialmente en el capítulo dedicado a **"Luces de giro"**, se observa una sugestiva similitud con la del R18– toma caminos propios sin preocuparse por rodeos o aparentes superposiciones, dando enfoques novedosos a situaciones ya tratadas por él y por otros autores del género.

En esta obra dos son los elementos en que se funda la trama dramática. Uno, la turbina; y el otro, el paisaje erótico que, como un bajo continuo, acompaña al lector durante todo el texto.

El tema de la turbina aparece como un eje diferenciador –no confundir con el diferencial– alrededor del cual se teje la trama y se ubica el motor de la obra. Para Buchón, afamado crítico francés de la Talbot, la turbina, en esta obra, actúa como un remolino que en su girar enloquecido logra levantar la presión del aceite, del agua y del lector, con ímpetu y fuerza sin igual. Buchón llega inclusive en el tratamiento que hace Crapodín del mantenimiento de la turbina, un cierto dejo volteriano. No comparto esta tesis y, si bien pienso que la turbina es revolucionaria por su propia esencia, creo que Crapodín, al precisar y abundar en detalles sobre la velocidad de rotación y su construcción sólida y maciza, se acerca más al estilo concreto y conciso de Höuel, en su ya clásica **"Tabla de Logaritmos a cinco Decimales"**.

El otro elemento fundamental de la obra es el erotismo. Un erotismo permanente, exultante y pictórico de imágenes sensuales que hacen que toda la obra esté impregnada de un clima exquisitamente voluptuoso. Aquí y allá aparecen constantemente referencia inequívocas a mangueras hirvientes, a cilindros lubricados donde los pistones hacen su labor rítmica ya compasada, a gomas delanteras infladas con 26 libras, a caños de escapes ardientes, temblorosos y de variadas longitudes; todo combinado con el oficio y la maestría que permite lograr un lenguaje, quizás directo, pero jamás obsceno.

Aquí es dable apreciar como luego de una pulcra descripción del cuidado de la pintura acrílica –un verdadero poema a la sencillez– aparece la inquietante imagen de la introducción de la varilla para medir el nivel del aceite; o bien como a continuación de las instrucciones para la limpieza de las bujías, donde abundan el ingenio y la chispa, la acción nos transporta, de improviso, a la abertura -paso a paso, lenta, sensualmente- de la tapa del tanque de combustible en la que, en forma lacerante y sin contemplaciones entre el tremendo pico del surtidor de nafta. Aquí, el Renault se hace fuego a la manera de Cortazar.

Hasta aquí los valores fundamentales del **"Manual de Uso y Mantenimiento del Renault 21"**. Haciendo una rápida mención a otros tópicos tratados por la obra diremos que, a juicio de este crítico, el capítulo dedicado a las luces reglamentarias resulta un tanto oscuro. En cambio, el interesado por la temática psicoanalítica encontrará en la parte de los fusibles –su reposición– un tema atrayente y bien tratado. Correcto también el capítulo dedicado al tablero de instrumental, aunque en principio existe en él una tendencia al predominio de lo descriptivo sobre lo conceptual.

En síntesis creemos que con esta obra Crapodín recogerá tantas o más satisfacciones que con las suyas anteriores, ya que sus virtudes harán que el gran público se acerque ávido a las concesionarias, a adquirir un ejemplar de este manual que no debe faltar en la guantera de ningún admirador de la literatura contemporánea.

Villa Riachuelo
REP
boomerang
Tufo de la quema de neumáticos, lado de Provincia. Remember Chernobyl
Cubo de cemento, Obra Social de malvivientes. Hoy Plenario.
Riachuelo. Ratas gigantes posan para Quinquela Martín.
Parque Sur también existe
Pte. La Noria. Pasa un cargamento de extrema pureza. Blanca y radiante va la Noria
Al que se va de la Horquilla lo espera la guadaña
Autódromo de la ciudad de BS AS. Monumento a la Fórmula 1 desaparecida
Pesebre anual de la policía. Todos quieren hacer de Herodes
Tramo de la Gral Paz absolutamente a oscuras¡ Chocan hasta de día!
Tobogán
Gilette
Chicana de Ascari
Chicano de New York
Mixtos
Tostados de jamón y tomate
Boxes
¿QUE NO QUEDEN HUELLASS?
Febrero
de
27
Curva del Ombú
Curvita del bonzai
Auto que no volvió a boxes, es porque fue al Riachuelo
Ex fábrica de Siam, hoy establecimiento de la policía. Ayer Siam, hoy Ford Falcon
Taxistas hacen buena vida en bar de mala muerte
Templo de Simón Templar, el Santo Cristo
Laboratorios Le Petit. Medicina para Petisos
Paritarias en Plavinil. Mesas de negociaciones con modelos de manteles de diversos motivos y colores
La "S" del Ciervo ¿o la "C" del Siervo?
Laguna del Autódromo
Monstruo de Bernie Ecclestone
Avenida 27 de Febrero. Panorama inhóspito. ¡No veo la hora de llegar a marzo!
CURVA DE SALOTTO
La Popu. Agujero en el alambrado
La compró Salotto nomás
ESCALADA
premetro
postmetro
L. DE LA TORRE
Villa Plavinil, quemada con cigarrillos
Dirección de Tránsito. Uno que pregunta si allí vive Tránsito Cocomarola
Avenida Nélida Roca
Avenida Gral. Roca
Acá toman exámenes de manejo. No valen los machetes.
Casa de la Cultura, al lado de local de flippers! No es un chiste
UNANUE
Academia de Inglés of Riverchuelo Village

www.miguelrep.com.ar - www.miguelrep.blogspot.com

Bares Notables. Programación semanal de los espectáculos en los bares de la Ciudad, que por su historia, cultura y tradición integran el Patrimonio Cultural Porteño. **Entrada libre, sujeta a la capacidad de cada local. No se cobra derecho a show.**

Jueves, a las 20.30 hs. PABLO PARSI (foto). Cantante e intérprete de música popular de raíz folclórica y ciudadana. Aborda un repertorio basado en canciones que lo han inspirado desde siempre, compuesto por obras clásicas de autores desconocidos y obras desconocidas de autores conocidos. Nos presenta su primer trabajo discográfico titulado Hay gente que sueña, bajo la dirección musical de Lalo Romero. Invitados de lujo como: Teresa Parodi, Rafael Amor, Perla Aguirre y Jorge Suligoy. Lo acompañaran Cristian Vattimo (percusión), Damián Benitez (bajo), Federico Benitez (guitarra) y Juan Ignacio Picotto (piano). Bar Británico. Brasil 399.



Viernes, a las 19 hs. VIOLENTANGO. Tango. Con motivo de la presentación de su 4º disco Rock de Nylon, Violentango estuvo recorriendo Europa por 5ª vez desde su formación, cinco años atrás. El concepto Rock de Nylon se centraliza en el acercamiento del tango a las culturas populares, dejando afuera todo tipo de idea for export. Dos años de trabajo dan como resultado este disco, compuesto en su mayoría por obras propias con un verdadero nuevo formato sonoro dentro del tango, ubicándose dentro de una narrativa experimental y conceptual. Los 36 Billares. Av. de Mayo 1265. **A las 20 hs. JÁCARA.** Folklore. Jácara es la suma de los gustos y las búsquedas de cuatro. Expresándose a través de los diferentes ritmos y colores que ofrece la música popular latinoamericana, logra una sonoridad propia, y una forma original de decir. Victoria de la Puente (voz); Sergio Desanze (piano); Marilina Witko (charango) y Emilio Bascans (percusión). Don Juan. Camarones 2702.

Sábado, a las 18 hs. MARINA SANTILLAN. Folklore. Su fino cantar y su personal manera de decir son parte de un linaje familiar que la ubica como 4ª generación de músicos: su tío bisabuelo fue Vicente Greco, bandoneonista y creador de la Orquesta Típica de Tango, fundador de S.A.D.A.I.C. y compositor de tangos notables como Rodríguez Peña y Ojos Negros; su abuelo fue el prestigioso crítico musical Napoleón Cabrera, y su madre la reconocida maestra de canto Inés Cabrera. Así recibió la mixtura entre la música clásica y la mirada popular que convive con el folklore argentino. La Coruña. Bolívar 982.

JEFE DE GOBIERNO
MAURICIO MACRI
MINISTRO DE CULTURA
HERNÁN LOMBARDI
Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
Ministerio de Cultura

¿Cómo llego?

CENTROS CULTURALES

Centro Cultural General San Martín. Sarmiento 1551. 4374-1251 al 59. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 39, 67, 102, 105, 146.
Centro Cultural Recoleta. Junín 1930. 4807-3260. Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

De la Ribera. Av. Pedro de Mendoza 1821. 4302-8866. Colectivos: 20, 29, 33, 46, 152, 159.
Presidente Alvear. Av. Corrientes 1659. 4373-4245. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155.
San Martín. Av. Corrientes 1530. 4371-0111 / 19. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155.
Regio. Av. Córdoba 6056. 4772-3350. Colectivos: 19, 34, 71, 93, 108, 111, 127, 166, 176.
Sarmiento. Av. Sarmiento 2715. 4808-9479. Colectivos: 12, 15, 29, 36, 37, 39, 57, 64, 68, 110, 111, 141, 152, 160.

MUSEOS

Casa Carlos Gardel. Jean Jaurés 735. 4964-2015. Colectivos: 29, 64, 99, 106, 109, 111, 140, 188.
Centro de Museos de Buenos Aires. Av. De los Italianos 851, Puerto Madero. 4516-0944. Colectivos: 4, 6, 20, 22, 26, 28, 33, 50, 54, 61, 62, 74, 91, 93, 99, 105, 126, 129, 130.
De Arte Español Enrique Larreta. Av. Juramento 2291. 4784-4040. Colectivos: 29, 38, 41, 44, 57, 59, 60, 63, 65, 67, 68, 80, 113, 114, 152, 161, 168, 184, 194.
De Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco. Suipacha 1422. 4327-0272. Colectivos: 17, 45, 56, 59, 6, 67, 70, 86, 91, 100, 105.
De Arte Popular José Hernández. Av. Del Libertador 2373. 4803-2384. Colectivos: 10, 37, 38, 41, 59, 60, 67, 92, 93, 95, 102, 108, 110, 118, 128, 130.
De la Ciudad. Defensa 219. 4343-2123. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 105, 111, 126, 130, 143, 146, 152, 159.
De Artes Plásticas Eduardo Sívori. Av. Infanta Isabel 555. 4774-9452. Colectivos: 10, 34, 37, 130, 161.
Histórico de la Ciudad de Buenos Aires Brigadier General Cornelio de Saavedra. Crisólogo Larralde 6309. 4572-0746. Colectivos: 21, 28, 110, 111, 112, 117, 127, 140, 175, 176.
Quinquela Martin. Av. Pedro de Mendoza 1835. 4301-1080. Colectivos: 20, 25, 29, 33, 46, 53, 64, 129, 152.

CIRCUITO DE ESPACIOS CULTURALES

Complejo Cultural Chacra de los Remedios. Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220. CGPC: 9. Colectivos: 5, 7, 36, 46, 49, 55, 92, 104, 126, 155 y 180.
Centro Cultural Adán Buenosayres. Av. Asamblea 1200 (bajo autopista). 4923-5876. CGPC: 7. Colectivos: 4, 7, 26, 42, 44, 56, 97, 103, 133, 134. Subte: Línea E.
Centro Cultural Marcó del Pont. Artigas 202. 4611-2650 / 4612-2412. CGPC: 7. Colectivos: 1, 2, 5, 25, 36, 49, 52, 53, 55, 63, 76, 85, 86, 88, 92, 96, 99, 104, 113, 126, 133, 136, 141, 153, 155, 163, 180. Subte: Línea A. Ferrocarril: Sarmiento.
Centro Cultural Resurgimiento. Gral. J. G. Artigas 2262. 4585-4960. CGPC: 15. Colectivos: 109, 113, 63, 133, 135, 110, 134, 47, 84, 24.
Centro Cultural del Sur. Av. Caseros 1750. 4306-0301 / 4305-6653. CGPC: 4. Colectivos: 6, 9, 12, 25, 28, 37, 50, 59, 65, 91, 95, 133, 134, 150, Subte: Líneas C y H. Ferrocarril: Roca.
Espacio Cultural Julián Centeya. San Juan 3255. 4931-9667. CGPC: 3. Colectivos: 4,7, 23, 32, 41, 53, 56, 75, 96, 97, 101, 115, 126, 127, 128, 134, 155, 160 y 165, Subte: Línea E.
Espacio Cultural Carlos Gardel. Olleros 3640. 4552-4229. CGPC: 15. Colectivos: 19, 39, 42, 44, 63, 65, 71, 76, 87, 90, 93, 108, 112, 140, 151, 168, 176, 184.

Planetario Galileo Galilei. Av. Sarmiento y Belisario Roldán. 4771-6629. Colectivos: 37, 130, 160.
Teatro Colón. Libertad 621. 4378-7344. Colectivos: 5, 24, 26, 75, 99, 100, 106, 132, 146. Subte: B, C y D.
Complejo Cultural Cine-Teatro 25 de Mayo. Av. Triunvirato 4440 / 4444, Villa Urquiza. 4524-7997. Colectivos: 71, 80, 87, 93, 107, 108, 111, 112, 113, 114, 127, 133, 140, 168, 175, 176. Subte B.